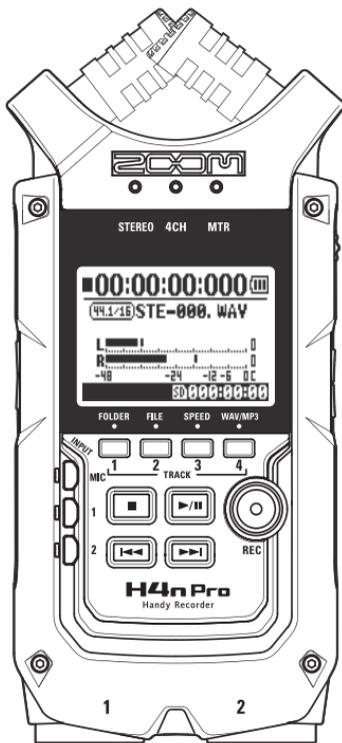


ZOOM®



H4n Pro Handy Recorder

快速入门

使用本设备前请务必阅读安全使用设备及注意事项。



您可以从 ZOOM 网站 (www.zoom.jp/docs/h4n_pro) 下载使用说明书。
网站页面中包含 PDF 格式和 ePub 格式的文件。
PDF 格式的文件适合纸质打印或在电脑上浏览。
ePub 格式的文件适合在智能手机或平板电脑上阅读,也可以在电子书阅读器上阅读。

© 2020 ZOOM CORPORATION

未经许可,严禁将本说明书或其中的任何部分进行复制或再次印刷。
本说明书中所提及的产品名称、注册商标和公司名称属于其各所有者。
本说明书中提及的所有商标和注册商标仅用于功能或特性说明,而非侵犯其各所有者的版权。
请将说明书放置于随手可取之处以便查阅。
本手册及产品技术指标如有更新恕不另行通知。

各单元的名称和功能

前面板

90°/120° 立体声
XY 话筒 (内置)

STEREO/4CH/MTR
模式指示灯

带背光显示
的屏幕

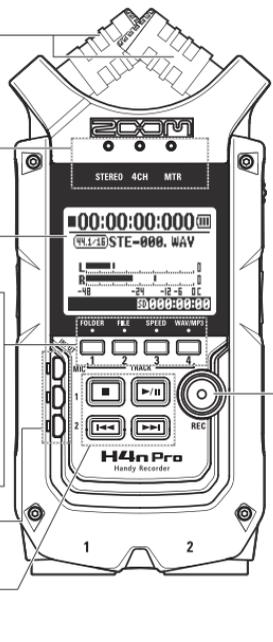
- STEREO/4CH 模式
快捷键
1 FOLDER
2 FILE
3 SPEED (STEREO 模式)
4 WAV/MP3 (STEREO/4CH 模式)

- MTR 模式
TRACK 1-4 按键

INPUT
MIC、1-2 按键

传输控制按键

REC 按键



后面板

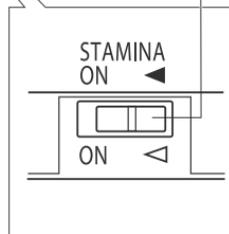
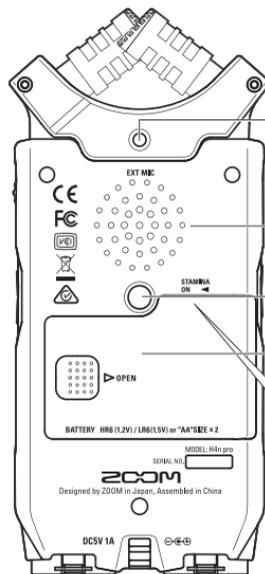
用于连接使用插入式电源的
外置立体声话筒

内置单声道扬声器

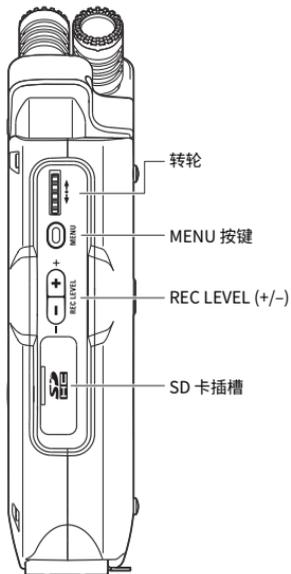
三脚架安装孔

电池仓护盖

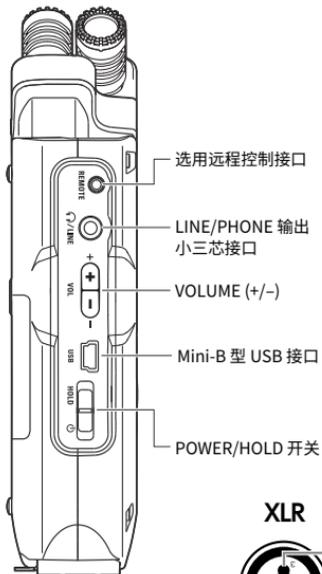
STAMINA 开关



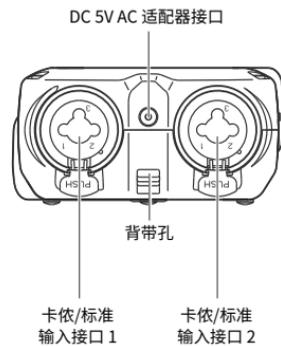
右侧面板



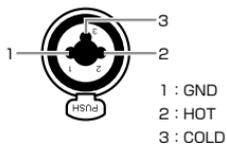
左侧面板



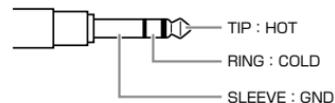
底部



XLR



TRS

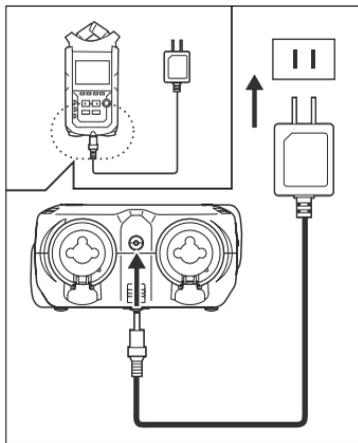


电池/电源设置

H4n Pro 可连接电源插座或使用电池进行供电。

• 连接电源插座

请务必使用指定的 AC 适配器。

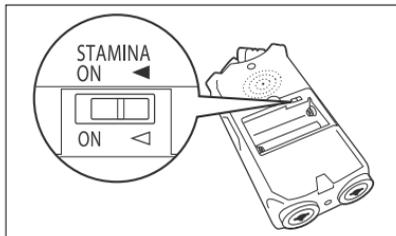
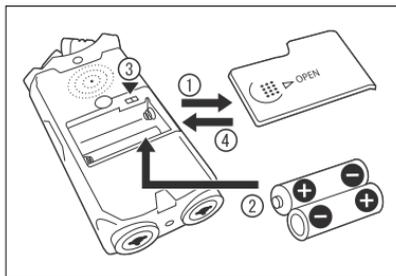


请使用指定的 AC 适配器：
ZOOM AD-14

使用其他 AC 适配器可能导致设备故障。

• 使用电池

请装入两节 5 号电池。



- 您可以使用市售的碱性电池或可充电镍氢电池。
- 为了准确显示电池的剩余电量，请通过 MENU > SYSTEM > BATTERY 设置所使用的电池类型。

1 请打开电池仓护盖。

注意：

请确认关闭设备电源！

请确认在打开电池仓护盖或连接/断开 AC 适配器前关闭设备电源。否则，录音数据可能损坏或丢失。

2 请装入电池。 (请注意电池正负极。)

3 请设置 STAMINA 开关。

◀：普通使用模式
(使用 AC 适配器或电池进行供电)

ON：开启 STAMINA 模式
(使用电池进行供电时开启省电模式)

4 请盖上电池仓护盖。

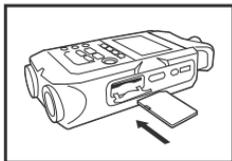
装入 SD 卡

设备录音时需使用 SD 卡。装入或取出 SD 卡前请务必关闭设备电源。

装入 SD 卡

1 请确认关闭设备电源。

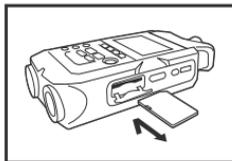
2 请将 SD 卡插入卡槽中。



取出 SD 卡

1 请确认关闭设备电源。

2 请向内推入 SD 卡并使其稍稍弹出，然后便可取出。



SD 卡的预估录音时间

SD 卡规格	预估录音时间
16GB SDHC 卡	
44.1 kHz/16 比特 WAV (立体声音轨)	25 小时
44.1kHz/128kbps MP3 (立体声音轨)	276 小时

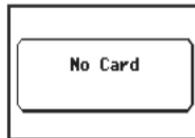
注意：

关闭设备电源！

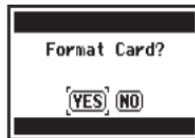
请勿在设备电源开启时装入或取出 SD 卡。否则，SD 卡中的数据可能损坏或丢失。

使用 SD 卡时的注意事项

- 本设备可使用存储容量 16MB 至 32GB 的 SD 卡。
关于可兼容 SD 卡的详细信息，请参阅 ZOOM 网站 (zoomcorp.com)。
- 如果 SD 卡经由电脑、数码相机或其他设备使用过，请务必通过 H4n Pro 对其进行格式化后才能使用。
- 如果开机时屏幕显示“No Card”信息，请确认是否正确装入 SD 卡。
- 如果屏幕显示“Format Card”信息，则该 SD 卡未使用 H4n Pro 进行格式化。如需执行格式化操作，请使用转轮选择 YES。
- 如果屏幕显示“Card Protect”信息，则该 SD 卡的写保护已开启。请解锁其写保护。



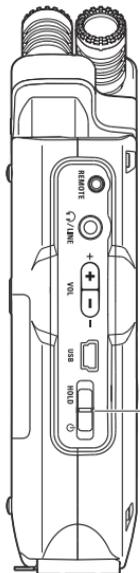
开机时显示“No Card”信息。



如果 SD 卡的格式未经本设备识别，屏幕将显示该信息。请选择 YES 执行格式化操作。同时，SD 卡中的所有数据将被删除。

POWER/HOLD 开关及开启/关闭电源

左侧面板



POWER/HOLD 开关



开启电源

1 请关闭所有连接设备的电源。

2 请装入 SD 卡。

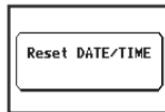
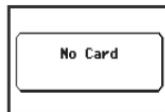
3 请将 POWER 开关向电源滑动。



4 请先后开启所连接乐器设备和监听设备的电源。

注意：

- 开启 H4n Pro 电源前，请将所连接播放设备和监听设备的音量调节至最低。
- 如果开机时屏幕显示“**No Card**”信息，请确认是否正确装入 SD 卡。
- 如果开机时屏幕显示“**Reset DATE/TIME**”信息，则日期和时间已进行重置。



提示：设备开启顺序

当您连接不同设备时，请按以下顺序依次开启其电源。



关闭电源

- 1 请先后关闭所连接监听设备和乐器设备的电源。
- 2 请将 POWER 开关向电源标识滑动。



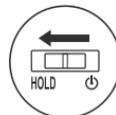
提示：设备关闭顺序



HOLD 功能

这为了避免录音过程中的误操作，您可以开启 H4n Pro 的 HOLD 功能，从而锁定按键操作。

开启 HOLD 功能



请将 POWER 开关向 HOLD 滑动。



当您在 HOLD 功能开启时按下任意按键，屏幕将片刻（两秒钟）显示“Key Hold”信息。如果您想关闭 HOLD 功能，请将 POWER 开关向 HOLD 反方向滑动。

设置日期和时间

各录音文件将自动添加所设置的日期/时间信息。

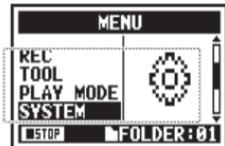
如果您想通过日期查找相关文件，请务必在每次为设备更换电池后设置日期/时间。



1 请按下 MENU 按键。



2 请选择 SYSTEM 并按下转轮。



3 请选择 DATE/TIME 并按下转轮。

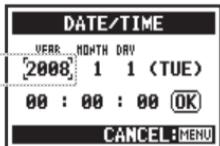


5 请选择 OK 并按下转轮。



4 请设置 YEAR → MONTH → DAY → TIME (时:分:秒)

设置 DATE/TIME 界面中的各选项：



请转动转轮
选择选项。



请按下转轮。
所选选项将反色亮起。

改变数值。



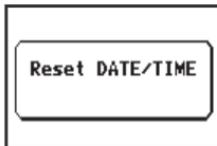
请转动转轮
设置数值。



请按下转轮。
光标再次显示于屏幕中。

注意：

如果开机时屏幕显示“Reset DATE/TIME”信息，请设置日期/时间。

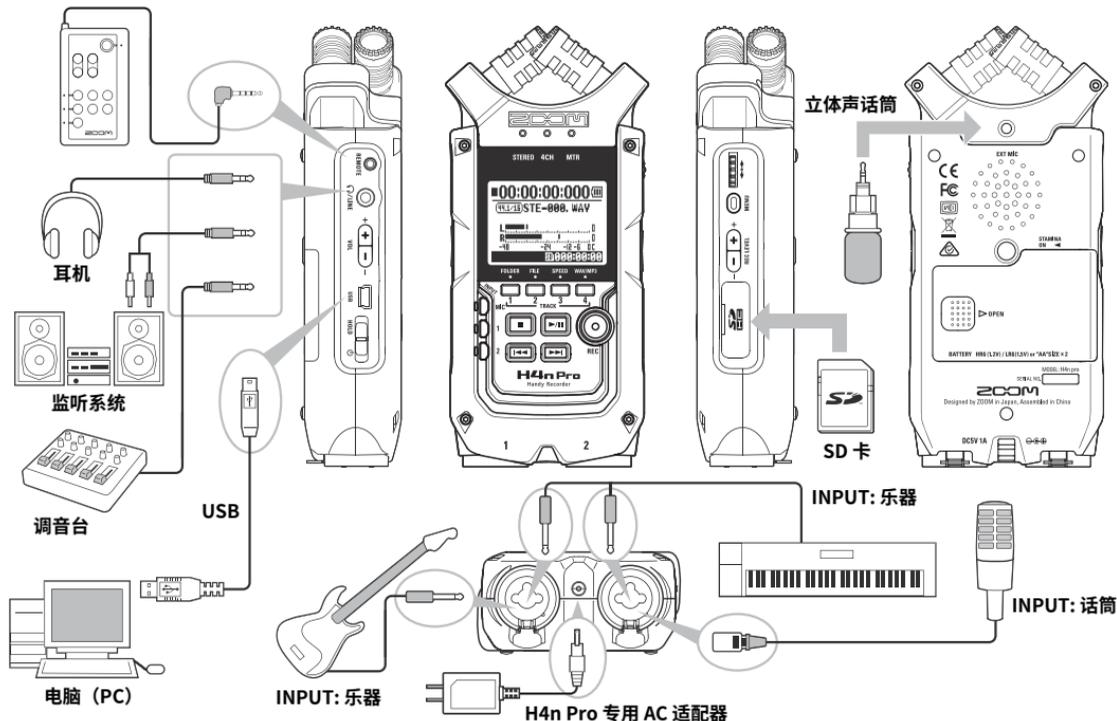


- DATE/TIME 设置将在设备未进行供电三分钟后重置。
- 录音和播放过程中不能设置日期/时间。

应用配置：连接外置设备

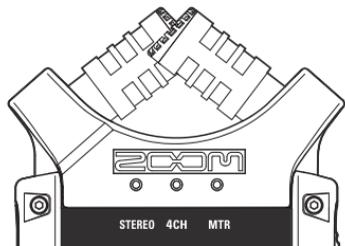
H4n Pro 为您提供应用于各种录音需求的设备连接方式。

远程控制 (选购)



应用设备：内置话筒

H4n Pro 搭载有一对极具实用功能的话筒。



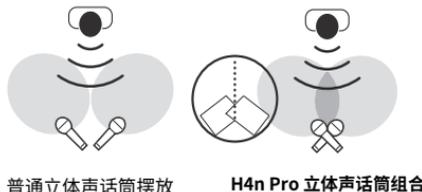
这对 XY 交叉指向性话筒不仅将给予您高品质的录音效果，而且可还原真实且自然的立体声声像。

在立体声音音时，我们通常将两支话筒以 V 型指向进行摆放。然而，如果展开话筒之间的角度，不仅所收录的立体声效果将显得过于分散，而且位于声场中央的音频解析值将降低，因此不能真实的还原自然的立体声声像。

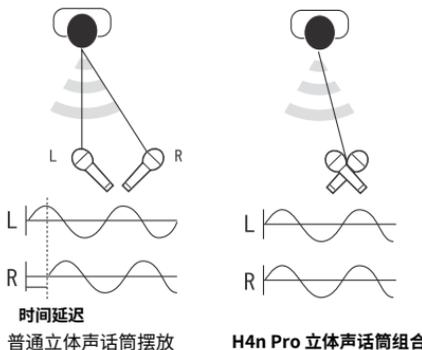
运用 XY 立体声话筒配置方式的 H4n Pro 将两支话筒交叉摆放（指向相对），这不仅扩展了声像的收录范围，而且同样以极高的解析值清晰而精准地捕捉声场中央的声音。由于立体声音频信号可同时进行录音，因此左右通道不会产生相位抵消。

XY 话筒的摆放

捕捉立体声声像中央的声音

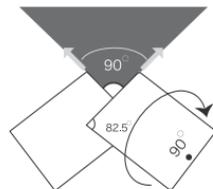


无相位抵消的立体声声像



90° 或 120° 指向

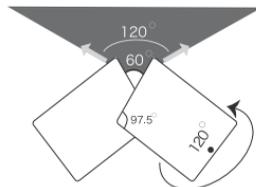
中央 90°



转动并
调节角度



更宽广的声像 120°

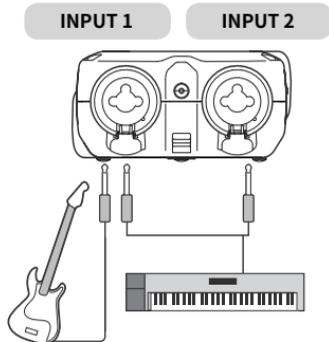


应用配置：INPUT 1/2 连接和幻象电源

INPUT 1 和 2 用于连接吉他、贝斯或键盘等乐器设备。

连接乐器设备

您可以将吉他或贝斯直接连接至 INPUT 1 或 INPUT 2。
请将键盘的立体声输出分别连接至 INPUT 1 和 2。



连接话筒

请将配置卡依接口的话筒连接至 INPUT 1 和 INPUT 2。
如果您需为电容话筒开启幻象电源，请进行以下操作。



动圈话筒



电容话筒
(幻象供电)

设置幻象电源



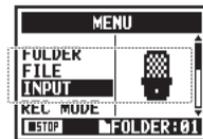
请按住 MENU 按键两秒以上，然后从最上一级界面开始操作。



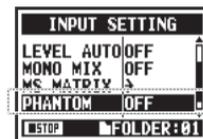
1
请按下 MENU 按键。



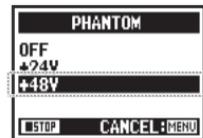
2
请选择 INPUT 并按下转轮。



3
请选择 PHANTOM 并按下转轮。



4
请选择幻象电源电压并按下转轮。



模式概览

H4n Pro 具有四种操作模式：STEREO、STAMINA、4CH（4通道）和 MTR（多轨）。请根据您的录音需求选择对应的模式。

• STEREO 模式

您可以通过内置话筒或外置话筒进行录音并创建立体声录音文件。STEREO 模式适合于乐队现场、原声乐器演奏、语音交谈、讲座和普通环境音效录音。您可以在录音后播放所创建的立体声WAV 和 MP3 文件。



- 现场演绎及彩排录音一次完成
- 单件乐器演奏直接录音
- 现场录音
- 语音备忘
- 会议录音

• STAMINA 模式

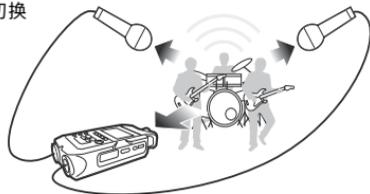
STAMINA 模式与 STEREO 模式的录音方式相同，但相比之精简了一些功能，因而可进行长时间录音。使用碱性电池可为设备持续供电约 11 小时（实际供电时间取决于具体使用情况）。当您开启 STAMINA 模式时，H4n Pro 只能以 44.1kHz/16 比特 WAV 和 MP3 格式进行录音/播放。

如果您想在使用电池时开启 STAMINA 模式，请在开启设备电源前切换为 STAMINA 选项。

- 现场录音
- 户外录音
- 会议录音以及录音时不便于更换电池的场合

• 4CH 模式

在 4CH 模式中，两路立体声通道可同时录音。您可以使用内置话筒收录现场整体音效，而同时通过外置输入对指定乐器进行直接收音。



- 线路输入和话筒同时录音
- 通过两支话筒的前后摆放位置进行环绕声效果收音
- 空间音效和目标声源同时录音
- 通过结合环境效果和目标录音从而还原更真实的现场听觉感受

• MTR 模式

您可以在 MTR 模式录音中使用效果。您不仅可以进行叠加录音，而且可以使用之前通过其他录音模式录制的音频文件。制作录音小样时，您可以先在家中录制背景音轨。之后在录音室中，您可以一边聆听背景音轨，一边正式录制各音轨的演绎。



- 每次进行一路音轨录音
- 叠加录音
- 录音时使用效果
- 录音后进行音轨混音
- 室内和户外彩排录音

切换并选择模式

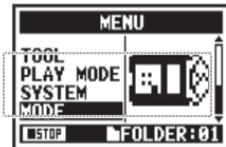
请根据录音需求选择对应的模式。



1 请按下 MENU 按键。



2 请选择 MODE 并按下转轮。



3 请选择所需模式 (STEREO、4CH 或 MTR) 并按下转轮。



注意：如果您想开启 STAMINA 模式，请使用位于电池仓中的开关进行切换。

提示：

模式确认

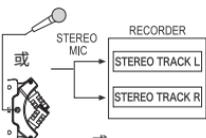
- 当前所选模式所对应的位于设备前面板的 LED 指示灯将亮起。
- H4n Pro 开机时将进入上一次关机时所选择的模式。
- 首次开机时的默认模式为 STEREO。



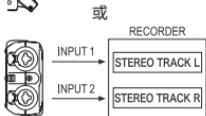
关于各模式

各模式中的输入和输出设置以及文件储存和格式有所不同。

STEREO 模式

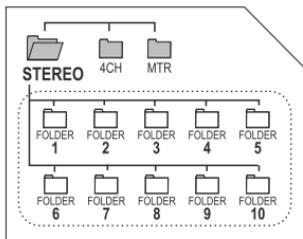


STAMINA 模式

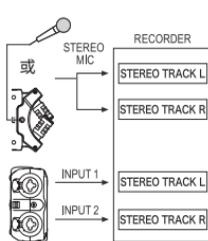


在 STEREO 模式中，您可以选择两种不同输入方式，即 INPUT MIC 或 INPUT 1 和 2，而且每次只能录制或播放一个立体声文件。录音文件将储存于 STEREO 文件夹中的一个文件夹（总共包含 10 个子文件夹）。

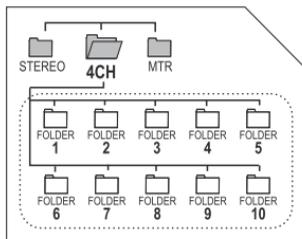
在 STAMINA 模式中，鉴于电池使用寿命，有些功能进行了精简。



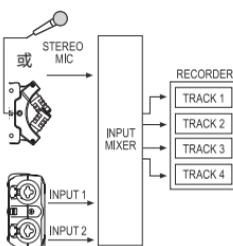
4CH 模式



在 4CH 模式中，H4n Pro 将录制两个立体声 WAV 文件：一个通过内置话筒或所连接立体声话筒录制的 WAV 文件，另一个则是经由 INPUT 1 和 2 所输出的立体声 WAV 文件。录音文件储存于 4CH 文件夹的子文件夹中（总共包含 10 个子文件夹）



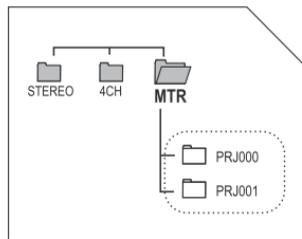
MTR 模式



您可以将从 INPUT 1、INPUT 2 和经由立体声话筒输入的音频信号进行 MONO 或 STEREO 分轨录音。

您可以将这些音轨文件与通过其他模式录制的文件相互结合或进行叠加录音。

在 MTR 模式中，录音数据和相关设置作为工程文件储存于 MTR 文件夹中。



模式界面：STEREO 和 STAMINA 模式



• 关于最上一级面板

录音机状态

■ 停止
|| 录音准备
▶ 播放中

● 录音中

REC 按钮
REC 按钮亮起

暂停
闪烁

文件格式

所选进行录音或播放的文件格式

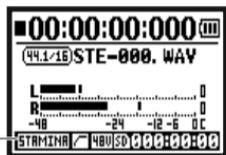
- WAV 文件：kHz/比特
- MP3 文件：比特率

96/24 96kHz/24 比特 WAV 指示图标

128kbps 128kbps MP3 指示图标

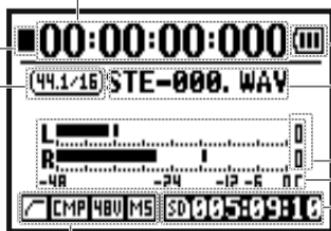
STAMINA 模式

节电图标



计时

已录音或播放时间
(时):(分):(秒):(毫秒)



可选功能图标

可选功能开启时，屏幕将显示其所对应的图标。

- LO CUT** 功能
- COMP** COMP/LIMIT 功能
- 48V** 幻象电源 (48V/24V)
- MS** MS 立体声矩阵

电池剩余电量 (使用电池时)

如果屏幕显示“Low Battery”信息，请立即为设备更换新电池。

文件名

所选进行录音或播放的文件名
如果文件夹中不包含文件，屏幕将显示“**No Data**”信息。

限幅指示

录音或播放电平达到 0 dB 时，限幅指示将随即“亮起”并在该文件播放结束或按下停止按钮前持续亮起。

电平表

录音和播放电平。

剩余可录音时间

SD 卡中的剩余可录音时间。

模式界面 : 4CH 模式



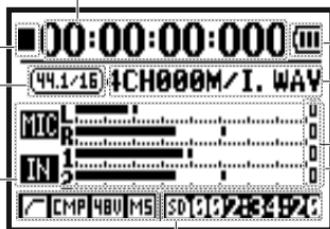
• 关于最上一级面板

录音机状态



计时

已录音或播放时间
(时):(分):(秒):(毫秒)



电池剩余电量 (使用电池时)



如果屏幕显示“Low Battery”信息，请立即为设备更换新电池。

文件格式

所选进行录音或播放的文件格式

文件名

所选进行录音或播放的文件名
如果文件夹中不包含文件，屏幕将显示“No Data”信息。

可选功能图标

可选功能开启时，屏幕将显示其所对应的图标。



剩余可录音时间

SD 卡中的剩余可录音时间。

限幅指示

录音或播放电平达到 0 dB 时，限幅指示将随即“亮起”并在该文件播放结束或按下停止按键前持续亮起。

输入源和电平表

输入源以及录音和播放电平
MIC ... 内置话筒或外置立体声话筒
IN.....INPUT 1 和 INPUT 2

模式界面：MTR 模式



• 关于最上一级面板

录音机状态

■ 停止 ● 录音中
|| 录音准备 ● REC 按键亮起
闪烁 ALWAYS NEW 仅录音中
|| Paused ● REC 按键亮起
闪烁 ALWAYS NEW 仅录音中

▶ 播放中

音轨编号

开启录音准备的音轨编号将反色显示。

② 音轨菜单图标

选择图标将进入所对应音轨的菜单界面并可进行音量、声像和立体声/单声道设置。



电平表

显示音轨 1-4 的录音或播放电平。

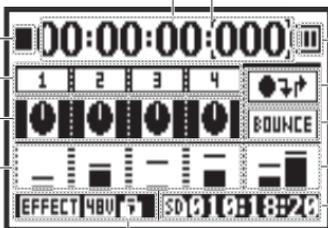
最上一级界面所应用的转轮操作



① 计时

已录音或播放时间
(时):(分):(秒):(毫秒)

计时功能：
指定时间



可选功能图标

可选功能开启时，屏幕将显示其所对应的图标。

EFFECT 效果

48U 幻象电源 (48V/24V)

⊕ 按键锁定

剩余可录音时间

SD 卡中的剩余可录音时间。

电池剩余电量 (使用电池时)



如果屏幕显示“Low Battery”信息，请立即为设备更换新电池。

③ 自动插录图标

选择该图标将进入 PUNCH IN/OUT 设置界面。



该图标仅在录音为 OVER WRITE 模式时显示。

④ BOUNCE 图标

选择该图标将进入缩混设置界面。



L/R 电平表

显示左右通道的总输出电平。

设置/录音：STEREO 和 STAMINA 模式的录音操作

STEREO 或 STAMINA 模式中的录音步骤如下所示。

录音步骤

请确认录音模式
是否为 STEREO

请改变录音设置 *
REC FORMAT、
FILE NAME TYPE

请使用录音功能 *
AUTO REC/STOP、PRE
REC、REC LEVEL AUTO

请使用 METRONOME *

1. 请进入录音准备状态
2. 请选择输入源
3. 请调节输入源的录音电平

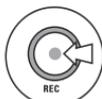
录音
4. 请开启录音
(录音过程中您可以暂停、恢
复录音、添加标记)

5. 停止录音

* 您同样可以忽略这些设置，从而
直接进行录音。



STEREO 模式的
最上一级界面



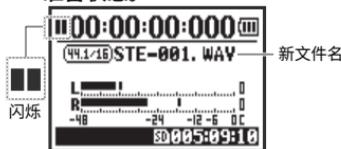
闪烁



亮起

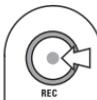


1 请按下 REC 按键进入录音
准备状态。



闪烁

2 请选择输入源。
按下 MIC 按键将选择内置话筒或按下
INPUT 1 或 2 选择外置输入。



亮起



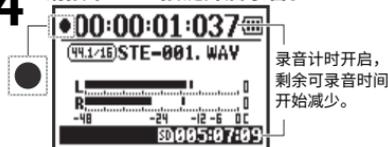
熄灭



3 请调节输入源的录音电平。

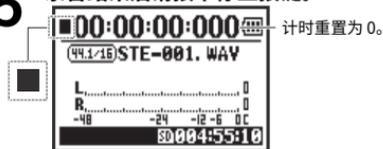


4 请按下 REC 按键开启录音。



录音计时开启,
剩余可录音时间
开始减少。

5 录音结束后请按下停止按键。



计时重置为 0。

暂停



计时不会重置为 0。

再录音



提示：

录音格式

在 STEREO 模式中，您可以选择 19 种不同的 WAV 和 MP3 文件格式。请务必在录音开启前选择文件格式。

文件命名

录音文件将自动进行命名。请选择命名格式。默认命名格式为 DEFAULT。
 DEFAULT: STE-xxx
 DATE: 090531-xxx
 录音日期的命名格式为“年月日”。

标记

录音过程中，您可以按下 REC 按键为 WAV 格式的录音文件添加标记。播放录音文件时，您可以快速跳跃至所添加的标记处。
 暂停 WAV 文件录音时将同样于暂停处添加标记。

注意：

录音和播放过程中，您不能改变录音格式和文件格式。

请参阅 使用说明书

REC FORMAT	P.049	FILE NAME	P.050
标记设置	P.096	METRANOME	P.079
AUTO REC	P.063	PRE REC	P.065
REC LEVEL AUTO	P.069		

设置/录音：4CH 模式的录音操作

您可以使用内置话筒和外置输入进行 4 通道（2 路立体声）录音。

录音步骤

请将录音模式切换为 4CH。

请改变录音设置。*
REC FORMAT

请使用录音功能。*
AUTO REC/STOP、PRE REC、REC LEVEL AUTO

请使用 METRONOME *

1. 请进入录音准备状态
2. 请选择输入源
3. 请调节输入源的录音电平

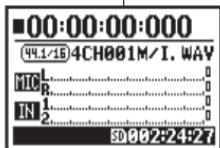
录音

4. 请开启录音
(录音过程中您可以暂停、恢复录音、添加标记)

5. 停止录音

* 您同样可以忽略这些设置，从而直接进行录音。

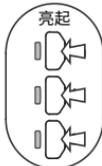
4CH 请按住 MENU 按键两秒以上，然后从最上一级界面开始操作。



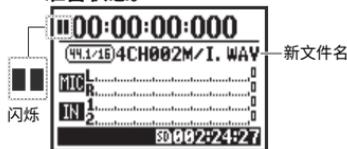
STEREO 模式的
最上一级界面



闪烁



1 请按下 REC 按键进入录音准备状态。



2 请选择输入源。

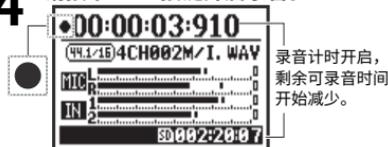
按下 MIC 按键将选择内置话筒或按下 INPUT 1 或 2 选择外置输入。



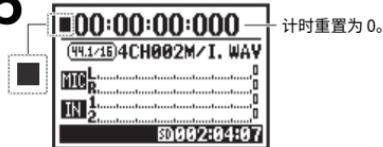
3 请调节输入源的录音电平。



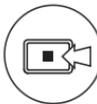
4 请按下 REC 按键开启录音。



5 录音结束后请按下停止按键。



亮起



熄灭





暂停



再录音



提示：

文件命名

在 4CH 模式中，经由内置话筒和外置输入接口所输入的音频信号将分别储存为立体声 WAV 文件。

这两个立体声文件总是成对显示并根据其输入方式进行命名。如下所示：

MIC 文件：4CHxxxM.wav
 INPUT 1/2 文件：4CHxxxI.wav
 这两个文件在屏幕中一起显示并标记为 M/I。

* 您不能改变该文件名。



文件名

录音格式

请务必在开启录音前选择文件格式。

标记

录音过程中，您可以按下 REC 按键为 WAV 格式的录音文件添加标记。播放录音文件时，您可以快速跳跃至所添加的标记处。

暂停 WAV 文件录音时将同样于暂停处添加标记。

注意：

录音和播放过程中，您不能改变录音格式和文件名格式。

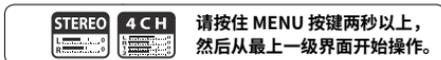
请参阅 使用说明书

REC FORMAT	P.049	FILE NAME	P.050
Mark setting	P.096	METRONOME	P.079
AUTO REC	P.063	PRE REC	P.065
REC LEVEL AUTO	P.069	Mode change	P.036

设置/录音：录音格式



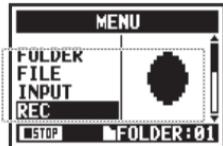
请在开启录音前设置录音格式 (REC FORMAT)。



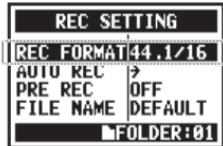
1 请按下 MENU 按键。



2 请选择 REC 并按下转轮。



3 请选择 REC FORMAT 并按下转轮。



快捷方式
显示最上一级
界面时按下 TRACK 4



4 请选择录音格式并按下转轮。



默认录音格式：
WAV44.1 kHz/16bit

注意：

关于 WAV 和 MP3 格式

- 为了还原高品质音色，WAV 格式文件在录音时不进行压缩。由于未进行压缩，因此其文件数据比 MP3 文件更大。
- MP3 格式文件在录音时进行压缩，因此其音质受损，但较小的文件数据不会占用 SD 卡中过多的存储空间。

提示：

WAV 文件类型

44.1/48/96 kHz 的含义为模拟信号转换为数字信号的采样率。16/24比特的含义为模拟信号转换为数字信号的比特深度。数值越高，音频音质越佳，但文件大小也越大。经由 STEREO/4CH/STAMINA 模式所录制的 WAV 文件兼容 BWF（广播波形格式）包含标记和日期数据。

MP3 文件类型

比特率为每秒记录数据的容量。数值越高，压缩率越低，音质越佳。由于 MP3 文件进行压缩，因此不会占用 SD 卡中过多的存储空间。VBR（可变化比特率）意味着比特率将根据所输入的音频信号进行自动调节。

REC FORMAT	
STEREO 模式	
WAV	44.1kHz/16bit
	44.1kHz/24bit
	48kHz/16bit
	48kHz/24bit
	96kHz/16bit
96kHz/24bit	
MP3	48kbps
	56kbps
	64kbps
	80kbps
	96kbps
	112kbps
	128kbps
4CH 模式	160kbps
	192kbps
	224kbps
	256kbps
	320kbps
VBR	
4CH 模式	
WAV	44.1kHz/16bit
	44.1kHz/24bit
	48kHz/16bit
48kHz/24bit	

播放 (STEREO、4CH 和 STAMINA 模式)



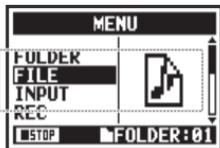
您可以在录音后立即按下 PLAY/PAUSE 按键播放该录音文件。
请参阅以下步骤播放录音文件。



1 请按下 MENU 按键。



2 请选择 FILE 并按下转轮。



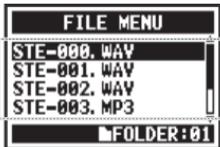
快捷方式

显示最上一级

界面时按下 TRACK 2



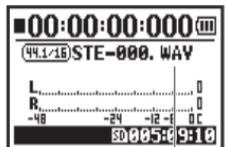
3 请选择所需文件并按下转轮。



4 请选择 SELECT 并按下转轮。



5 请按下播放按键。



快捷方式

您可以在最上一级界面选择文件夹中的文件。



确认所需播放的文件。

提示：

- 当屏幕显示最上一级界面时，您可以按下 TRACK 2 按键直接跳跃至步骤 3。
- 如果您在选择文件后按下 PLAY/PAUSE 按键，该文件将立即播放。
- 当屏幕显示最上一级界面时，您可以使用转轮直接选择文件夹中的文件。

请参阅 使用说明书

FILE SELECT P.104

H4n Pro 电源规格

电源	DC 5V 1A AC 适配器 (ZOOM AD-14) 2 节 5 号电池
额定电流	AC 适配器操作 (5V) : 1 A --- 电池操作 (2.4V) : 388 mA ---

ZOOM[®]

ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-surugadai,
Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan
zoomcorp.com